

Eve Koller

Curriculum Vitae
February 2018

Department of Linguistics
University of Hawai'i at Mānoa
1890 East-West Rd, 569 Moore Hall
Honolulu, Hawai'i 96822

email: eveokura@hawaii.edu
website: <http://www.eveokura.com/>

Appointments

2017 – present Postdoctoral Researcher, University of Hawai'i at Mānoa

Education

2017 Ph.D., Linguistics, University of Hawai'i at Mānoa
 Chair: Lyle Campbell
 Dissertation: *Language Nests and Language Acquisition: An Empirical Analysis*

2011 M.A., Linguistics, Brigham Young University

 Graduate Certificate, Museum Practices, Brigham Young University

2008 B.A., Anthropology; Archaeology emphasis, Brigham Young University

Publications

Heaton, Raina; Eve Okura; and Lyle Campbell. *In Press*. Women in the history of American Indian linguistics. In Wendy Ayres-Bennett and Helena Sanson (eds.) *Distant and Neglected Voices: Women in the History of Linguistics*. Oxford: Oxford University Press.

Pérez Báez, Gabriela; Rachel Vogel; and Eve Okura. *In Press*. A global survey of revitalization programs. In Lyle Campbell and Kenneth Rehg (eds.) *Oxford Handbook of Endangered Languages*. Oxford: Oxford University Press.

- Campbell, Lyle and Eve Okura Koller. 2018. New Knowledge. In Lyle Campbell and Anna Belew (eds.) *Cataloguing the World's Endangered Languages*. Routledge Language Family Series. Milton Park: Routledge.
- Okura, Eve. 2017. Endangerment of Language Isolates. In Lyle Campbell (ed.) *Language Isolates*. Routledge Language Family Series. Milton Park: Routledge.
- Okura, Eve and Deryle Lonsdale. 2012. Working Memory's meager involvement in Elicited Imitation tests. *CogSci: Annual Meeting of the Cognitive Science Society Conference Proceedings*. Aug. 2012. Sapporo, Japan.

Invited Talks

- 2016 Heaton, Raina; Okura, Eve; and Campbell, Lyle. 2016. Women in the History of American Indian Linguistics. *Distant and neglected voices: women in the history of linguistics*. Royal Society, British Academy. June 28-29, 2016. London, United Kingdom.
- 2014 Campbell, Lyle and Okura, Eve. El Catálogo de las Lenguas Amenazadas: ¿por qué y cómo? *Instituto Nacional de Lenguas Indígenas (INALI)*. April 2014. D.F., Mexico.
- 2014 Campbell, Lyle and Okura, Eve. Las Lenguas Amenazadas: Nuevos Conocimientos y Retos del Catálogo de las Lenguas Amenazadas. *Coloquio sobre Lenguas Otomangues y Vecinas (OLOV)*. Coauthor with Lyle Campbell. April 2014. Oaxaca, Mexico.
- 2012 Campbell, Lyle; Van Way, John; and Okura, Eve. The Catalogue of Endangered Languages. College of Languages, Linguistics and Literature Annual Conference. April 2012. Honolulu, Hawaii, United States.

Conference Presentations

Paper presentations

- Okura, Eve. 2018. Historical linguistics, archaeology, and the role of Central Algonquian in Pre-European contact languages of North America. *Society for Pidgin and Creole Linguistics* at the Linguistic Society of America annual meeting. January 2018. Salt Lake City, Utah, United States.
- Camp, Amber and Okura, Eve. 2017. Voices from language nests: The realities of operating early childhood endangered language revitalization programs. *Under-described Languages and Histories: Linguists' and Historians' Challenges*. National Institute for Japanese Language and Linguistics, National Museum of Japanese History. May 16-18, 2017.

- Okura, Eve. 2017. Explaining the typology of Arabic borrowings in Northern Berber numeral systems. *Colloque International de Linguistique Berbère* (International Seminar on Berber Linguistics). Institut national des langues et civilisations orientales. March 9-10, 2017. Paris, France.
- Chubb, Margaret Kahtehrahkwas; Shenandoah, Emma Kawetahiho; Lazore, Waheson, and Okura, Eve. 2017. *Tewatenweiest: Owira`neha Tsi Kanonsote* - Nurturing and language learning in a Mohawk language nest. *International Conference on Language Documentation and Conservation* (ICLDC). March 2-5, 2017. Honolulu, Hawaii, United States.
- Okura, Eve. 2017. The challenge of determining origins of creole loanwords: the case of ‘shi-shi’ in Hawai‘i Pidgin. *Society for Pidgin and Creole Linguistics* at the Linguistic Society of America annual meeting. January 5-8, 2017. Austin, Texas, United States.
- Okura, Eve. 2015. Building stable language nests: Applying linguistics to early childhood language revitalization programs. *International Linguistic Association: Linguistics and Education – Honoring Franklin E. Horowitz*. April 24-26, 2015. Columbia University. New York, United States.
- Okura, Eve. 2014. Linguistic trilateration: Identifying grammatical constraints in translating diplomatic rhetoric. *International Linguistic Association: The Linguistics of Rhetoric and Debate*. May 22-24, 2014. Université de Paris II; Panthéon-Assas. Paris, France.
- Heaton, Raina and Okura, Eve. 2013. The Catalogue of Endangered Languages in Context. *International Conference on Language Documentation & Conservation* (ICLDC 3). Feb 2013. Honolulu, Hawaii.
- Campbell, Lyle; Lee, Nala Huaying; Van Way, John; and Okura, Eve. 2011. The Catalogue of Endangered Languages: Phase 1. *Department of Linguistics Seminar*. Oct. 2011. Honolulu, Hawaii, United States.
- Okura, Eve. 2010. Di-morphemic Maya name glyphs: An assertion of political power and authority. *American Name Society with the Linguistic Society of America annual meeting*. Jan. 2010. Baltimore, Maryland, United States.
- Okura, Eve. 2009. Na Wahi Pana O Hawai‘i: Sacred Places of Hawai‘i. *American Name Society with the Linguistic Society of America annual meeting*. ANS Emerging Scholar honorable mention. Jan. 2009. San Francisco, California, United States.

Poster Presentations

- Berez-Kroeker, Andrea; Andreassen, Helene; Gawne, Lauren; and Okura Koller, Eve. 2017. Data Citation in Linguistic Typology: Towards a Data Citations Standard in Linguistics: *Association for Linguistic Typology* (ALT). December, 2017. Canberra, Australia.
- Okura, Eve and Lonsdale, Deryle. 2012. Working Memory's Meager Involvement in Elicited Imitation Tests. *CogSci: Annual Meeting of the Cognitive Science Society*. August 2012. Sapporo, Japan.

Teaching

University courses

- 2014 Linguistics 102, *Introduction to Language*, Department of Linguistics, University of Hawai'i at Mānoa

Workshops

- 2018 Berez-Kroeker, Andrea; McDonnell, Bradley; and Okura Koller, Eve. 2018. (Accepted) EAGER: Data Science Literacy. Pre-conference Workshop. *Linguistic Society of America annual meeting*. Salt Lake City, Utah, United States.

Invited Guest Speaker

- 2016 Title: The state of language nests: an international study
Invited by: Dr. William O'Grady for Linguistics 650, Language Revitalization: A 20-year plan, University of Hawai'i at Mānoa.
- 2014 Title: The parameters of base numerals in the world's languages: A typological analysis
Invited by: Dr. Melody Ann Ross, Linguistics 120, Languages of the Pacific, University of Hawai'i at Mānoa.
- 2014 Title: A review of phonological analyses
Invited by: John Van Way, Linguistics 320, General Linguistics, University of Hawai'i at Mānoa.

Other

2008 – 2010 English as a second language private tutor, Sea-Yeon Cho, Provo, Utah

2007 – 2008 Japanese language instructor, MTC, Brigham Young University

Grants and Funding

2017 Nurturing and language learning in a Mohawk language nest
International Conference on Language Documentation and Conservation
Community Scholarship, \$1,500

2014 *Language nests and Revitalization*
Bilinski Summer Research Award, \$5000

2008 *Na Wahi Pana O Hawai'i: Sacred place names of Hawai'i*
Office of Research and Creative Activities (ORCA) Grant, \$2,000

2007 *Ahupua'a*, Indigenous Hawaiian place names in the Archaeological Survey of
Hālawā, North Kohala, Hawai'i
Hawaiian Archaeological Research Project (HARP), \$4,500

Honors and Awards

2016 – 2017 Bilinski Dissertation Research Fellowship, University of Hawai'i at Mānoa

2015 Bilinski Pre-dissertation Fellowship, University of Hawai'i at Mānoa

2008 Valedictorian, Department of Anthropology, Brigham Young University

Fieldwork

2016 – 2017 Linguistic fieldwork on language nests in the following communities: Māori language, New Zealand (2 weeks); Inari Saami language, Lapland, Finland (2 weeks); Mohawk Iroquois language, Ahkwesahsne Reservation, New York, USA (2 ½ weeks); Hawaiian language, Moloka'i, Hawaii; ethnographic field work on language nest, Shinnecock language, Shinnecock Reservation, Long Island, New York, USA (1 day).

- 2015 Ethnographic fieldwork on Ojibwe language nest and language revitalization, University of Minnesota, Duluth
- 2007 Archaeological excavation in Kohala, Hawai‘i. Hawai‘i Archaeological Research Project (HARP) (2 months)
- 2007 Geoarchaeology excavation in Iosepa, Utah
- 2004 Ethnographic fieldwork in Ixtahuacán and Nahualá, Guatemala, K’iche’ Maya-speaking communities (3 months)
- 2003 Keahou Archaeological excavation in Kona, Hawai‘i (2 months)

Service to Profession

- 2015–present Women in Linguistics Mentoring Association (WILMA) mentor
- 2015 University of Hawai‘i at Mānoa Department of Linguistics and Smithsonian workshop
- 2015 Endangered Languages Catalogue (ELCat) Workshop
- 2015 4th International Conference on Language Documentation and Conservation
- 2013 3rd International Conference on Language Documentation and Conservation

Software/programming languages

PRAAT, Audacity, TRADOS (beginner), Sibelius (advanced), Python (beginning)

Research positions and related employment

- 2017 English Connect content writer, BYU Pathway, Brigham Young University Hawai‘i
- 2011 – 2014 *Catalogue of Endangered Languages* (ELCat) team researcher, University of Hawai‘i at Mānoa (Graduate assistantship)
- 2011 Research Intern, *Smithsonian Institution*, National Museum of the American Indian (NMAI)

- 2010 – 2011 Graduate Student Researcher, Pedagogical Software and Speech Technology (PSST), Brigham Young University
- 2010 Team lead, Japanese Language Developer, Brigham Young University
- 2008 – 2010 Team member, Japanese Language Developer, Brigham Young University
- 2006 Collections Aide, Museum of Peoples and Cultures

Languages

English (native); Hawaiian Creole English (native); Japanese (intermediate/advanced); Spanish (intermediate/advanced)

Knowledge of: Hawaiian, Portuguese, German, K'iche'

Studying currently: Arabic and French

Ancient writing systems studied formally: Ancient Maya Writing; Classical Japanese; Ancient Hebrew

Professional Affiliations

Linguistic Society of America (LSA)

Society for the Study of Indigenous Languages of the Americas (SSILA)

Association for Language Typology (ALT)

Colloque International de Linguistique Berbère (CILB)

Society of Pidgin and Creole Linguistics (SPCL)